CCSBT-EC/2610/11

Total Allowable Catch and its Allocation
総漁獲可能量及びその配分

(EC 議題項目 7)

PURPOSE
目的

To provide relevant background information to support the Extended Commission's (EC) deliberations on:
拡大委員会（EC）による以下に関する討議に資する背景情報を提供する。

1. Determination of TACs for 2027 – 2029
   2027－2029 年の TAC の決定
2. Confirmation of RMA for 2027 – 2029
   2027－2029 年の RMA の確認
3. Allocation of the TAC for 2027 – 2029
   2027－2029 年の TAC 配分

For 2027 – 2029
2027－2029 年

1. Determination of TACs for 2027 – 2029
2027－2029 年の TAC の決定

The TACs for 2027 to 2029 inclusive were scheduled to be set in 2025, however, Members deferred the decision to this year.
2027 年から 2029 年までの期間における総漁獲可能量（TAC）は 2025 年に決定される予定であったが、メンバーはその決定を本年に延期した。

Paragraph 2 of the Resolution on the Adoption of a Management Procedure states that "*The MP shall be used to guide the setting of the global total allowable catch (TAC) for 2021 and beyond*".
管理方式の採択に関する決議パラグラフ 2 は、「*MP は、2021 年以降の全世界の総漁獲可能量（TAC）を設定するための指針として利用されるものとする*」ことを規定している。

This is the second 3-year quota block where the Cape Town Procedure (CTP) has been used to recommend the global SBT TAC.
ケープタウン方式（CTP）を用いた全世界の SBT の TAC の勧告は、次の 3 年間のクオータ期間で 2 回目となる。

The ESC reviewed evidence of exceptional circumstances. While exceptional circumstances were identified, specifically due to the changes to the gene tagging program and the uncertainty around its future operation, it was agreed that the CTP could be utilised to recommend the TAC for the 2027-2029 fishing years.

ESC は、例外的状況が存在する証拠にかかるレビューを行った。例外的状況（具体的には遺伝子標識放流プログラムへの変更及び同プログラムの将来的な実施を巡る不確実性に起因するもの）が特定されたものの、2027－2029 年の TAC を勧告するために CTP が利用可能であることが合意された。

In 2025, the ESC ran the CTP with the agreed three data inputs (gene-tagging, Japanese Longline Catch per Unit Effort (CPUE), Close Kin Mark Recapture (CKMR) Parent-Offspring Pairs (POPs) and Half Sibling Pairs (HSPs), and this led to a recommended global TAC for 2027-2029 of 23,647 t/year, which is a 3,000 t (maximum) increase from the current TAC. Relevant paragraphs of the Report of SC 30 are provided at **Attachment A** for convenience.
2025 年において、ESC は、合意された 3 つの入力データ（遺伝子標識放流、日本はえ縄単位漁獲努力量当たり漁獲量（CPUE）、近縁遺伝子標識再捕（CKMR）親子ペア（PoP）及び半きょうだいペア（HSP））を用いてケープタウン方式（CTP）を運用し、2027－2029 年の全世界 TAC を各年 23,647 トン（現行 TAC からの最大増加幅となる 3,000 トンの増加）とすることを勧告した。

Exceptional circumstances were detected in the 2026 review of evidence but the ESC noted risks to the stock were low. The ESC consequently recommended no changes to the recommended TAC for 2027-2029.
ESC は、2026 年におけるレビューでは例外的状況が発生している証拠を確認したものの、これの資源に対するリスクは低いことに留意した。このため ESC は、2027－2029 年にかかる勧告 TAC の変更は勧告しなかった。

ESC 31 confirmed that the recommended TAC is 23,647 t/year for the 2027-2029 fishing years.
したがって、ESC 31 は、2027－2029 年漁期における勧告 TAC は各年 23,647 トンであることを確認した。

2. Confirmation of Research Mortality Allowance for 2027 – 2029
2027－2029 年における調査死亡枠の確認

The Extended Commission previously decided to approve the continuation of the fixed RMA for the coming TAC block and there is no need to review this decision unless all Members agree to do so.

拡大委員会は、次期 TAC ブロックにおける RMA の数量を引き続き固定することを既に承認しており、全てのメンバーが当該決定をレビューする必要性に合意しない限りは再検討を要しない。

As a reminder, the agreement from Members at CCSBT 32 was that 6 t of RMA be deducted from the TAC each year from 2027 to 2029, as recommended by the ESC.
なお、CCSBT 32 においてメンバーは、ESC からの勧告のとおり、2027 年から 2029 年までの各年の TAC から RMA として 6 トンを控除することに合意した。

This year, the ESC has requested 3 tonnes of RMA. This request would support 1t for the gene tagging program, 1t for the research project of satellite tag deployments on juvenile SBT in the Great Australian Bight, and 1t for the age-1 SBT trolling survey in southwest Australia and the age-0 SBT distribution survey in Western Australia.
本年の ESC は 3 トンの RMA を要望した。この要望には遺伝子標識放流プログラム向けの 1 トン、オーストラリア大湾における SBT 若齢魚に対する衛星タグ装着放流にかかる調査プロジェクト向けの 1 トン、及び南西オーストラリアにおける 1 歳魚 SBT 曳縄調査及び西オーストラリアにおける 0 歳魚 SBT 分布調査向けの 1 トンが含まれる。

3. Allocation of TACs for 2027 – 2029
2027－2029 年の TAC の配分

The allocation of the TACs to Members and Cooperating Non-Members are set in accordance with the CCSBT's Resolution on Allocation of the Global Total Allowable Catch (Allocation Resolution).
メンバー及び協力的非加盟国に対する TAC の配分は、全世界の総漁獲可能量の配分に関する決議（配分決議）に従うことが定められている。

If the CTP recommended TAC of 23,647 t is agreed and if the EC decides to continue the deduction of 6 t of RMA, then the TAC available for allocation to Members will be 23,641 t. Members' allocations of this available TAC in accordance with the current Allocation Resolution are provided in the table below.
CTP が 23,647 トンとして勧告した TAC が合意され、また EC が RMA として 6 トンを引き続き控除することを決定した場合、メンバーに対して配分可能な TAC は 23,641 トンとなる。メンバーに対して配分可能な TAC を現行の配分決議に従って配分した場合の数量は下表のとおりである。

Member メンバー	Allocation Percentage 配分割合[1]	Allocation (tonnes) 配分量（トン）[2]
Japan	35.5643 %	8,408
Australia	35.5643 %	8,408
New Zealand	6.2779 %	1,484
Korea	7.1568 %	1,692
Taiwan	7.1568 %	1,692
Indonesia	5.7785 %	1,366
European Union	0.0628 %	15
South Africa	2.4387 %	577

During CCSBT 32, Members discussed allocation at length, but no consensus was able to be reached during the meeting. Members expressed their sincere appreciation for the constructive engagement and agreed to continue to discuss the proposal intersessionally. The meeting also acknowledged the importance of progress being made quickly through these intersessional processes.

CCSBT 32 会合期間中、メンバーは配分量について時間をかけて検討したものの、当該会合中にはコンセンサスに至らなかった。メンバーは、建設的な協議に対して真摯な感謝を表明するとともに、提案について休会期間中も議論を継続することに合意した。また会合は、こうした休会期間中のプロセスを通じて速やかに進捗させることの重要性を認識した。

During the intersessional period, two virtual workshops were held on the topic of allocation. Although no agreement was reached, Members engaged constructively and freely shared their views while exploring various alternative scenarios that will be further considered at the Extended Commission.
休会期間中には、配分を議題とする 2 回のオンラインワークショップが開催された。未だ合意には至っていないものの、メンバーは建設的に協議しそれぞれの見解

[1] Specified in the Annex of the Resolution on the Allocation of the Global Total Allowable Catch. 全世界の総漁獲可能量の配分に関する決議付属書のとおり。
[2] Please note that, due to rounding, the total allocation in this table is 23,642 tonnes once Member percentages are applied. 四捨五入の関係上、メンバーの配分割合を適用した場合のこの表における配分量の合計は 23,642 トンと表示されていることに留意されたい。

を自由に共有しつつ、拡大委員会会合においてさらに検討される様々な代替シナリオを探求しているところである。

4. Indicative 2030-2032 TAC
仮の 2030－2032 年 TAC

In 2021, the Commission requested estimates of the potential TAC for the next TAC block. These were documented in ESC 27 and are updated in ESC 28.
2021 年において、委員会は次期 TAC ブロックに関して考えられる推定 TAC を提示するよう要請した。これらの結果は ESC 27 において文書化され、ESC 28 においてアップデートされた。

Projections from the 2026 stock assessment shows that there is a high probability that the TAC will increase for the next quota block (2030-2032).
2026 年資源評価で得られた予測の結果によれば、次期クオータブロック（2030－2032 年）の TAC は増加する可能性が非常に高いことが示唆されている。

The ESC noted that these are simulated estimates and the CTP will be run formally in 2028 (by which time further data will be available for input – CPUE, close-kin and Gene Tagging) to provide the recommended TAC for the years 2030-2032.
ESC は、これらの結果はシミュレーションによる推定値であること、また正式な 2030－2032 年の勧告 TAC を提示するために 2028 年に CTP が運用される予定であることに留意した。

Prepared by the Secretariat
事務局作成文書

Extract of Agenda Item 9.2 from the Report of SC 30
ESC 30 報告書議題項目 9.2 の抜粋

9.2. Management Procedure recommended TAC for 2027 – 2029
2027－2029 年に関して管理方式が勧告する TAC

127. Australia presented paper CCSBT-ESC/2508/18 on running the decision-rule of the Cape Town Procedure for 2025 to recommend the TAC for 2027-2029. The standalone ADMB code for the decision-rule calculation was run with the agreed three data inputs (gene-tagging, Japanese LL CPUE, CKMR POPs and HSPs). The influence of each of the three components in the Harvest Control Rule is documented in the appendix of this paper. The result provided for the recommended TAC for the 2027-2029 period is a 3,000 t (maximum) increase from the current TAC.
オーストラリアは、2027－2029 年の TAC を勧告するための 2025 年におけるケープタウン方式の決定ルールに関する文書 CCSBT-ESC/2508/18 を発表した。合意されている 3 つの入力データ（遺伝子標識放流、日本はえ縄 CPUE、CKMR の POP 及び HSP）を用いて、ADMB コード単独での決定ルールに基づく計算が行われた。漁獲管理ルールにおける 3 つの成分ごとの影響については本文書の別添に文書化した。2027－2029 年のクオータ期間における勧告 TAC として得られた結果は、現行 TAC から 3,000 トン（最大増加幅）の増加となった。

128. The review of exceptional circumstances concluded that the decision-rule for the CTP could be run with the specified input data series. The gene-tagging data are used as a 5-year moving average of recruitment (age 2 absolute abundance). It is currently ~1.83 million and in the range of 1 to 2.6 million, which is neutral in terms of TAC change for this component. The CPUE is used as a 4-year moving average and is currently at 1.99. Values above ~1.42 result in a TAC increase from the CPUE component. In this case the value is 0.36132. The CKMR model contribution to the TAC is additive and the result is very slightly positive (0.00841). **Table 2** provides a summary of the results of the TAC calculation for each component of the decision-rule and the resulting recommended TAC change from the current TAC.
例外的状況のレビューの結果、特定されている入力データシリーズを用いて、CTP の決定ルールを運用可能であるとの結論に至った。遺伝子標識データは加入量（2 歳魚絶対資源量）の 5 年移動平均として利用されている。現在は 183 万個体（レンジとしては 100 万‐260 万個体）であり、この成分は TAC 変更には関係しない。CPUE は 4 歳魚移動平均として利用されており、現在 1.99 である。この値が 1.42 を上回る場合、CPUE 成分に起因して TAC が増加する。この場合の値は 0.36132 である。CKMR モデルの TAC の寄与は加法的なもので、その結果はわずかにポジティブである（0.00841）。決定ルールにおける各成分の TAC 計算における結果、及び現行 TAC と計算された勧告 TAC との違いを**表 2** に示した。

129. In summary, the gene-tagging and CKMR components of the decision rule do not result in a change to the TAC. The strong increase in the CPUE component makes the largest contribution (0.36132) to the resulting multiplicative increase of 1.36973, which amounts to 7,633 t. This is moderated by the 3,000 t maximum TAC cap. Hence, the recommended TAC from the CTP for 2027-2029 is current TAC + 3,000 t = 23,647 t (**Table 2**).
要すれば、決定ルールにおける遺伝子標識放流及び CKMR 成分は、TAC の変更に関係しない。CPUE 成分の大幅な増加が 1.36973 の乗数増加（数量にして

7,633 トン）に最も大きく寄与している（0.36132）。この増加分は 3,000 トンの TAC 最大増加幅の制約によって緩和されている。したがって、2027－2029 年に関して CTP が勧告する TAC は、現行 TAC はから 3,000 トンの増加となる 23,647 トンとなる（**表 2**）。

Table 2. The breakdown by decision-rule component of the CTP, and the current and recommended TACs.
表 2. CTP の決定ルール成分の内訳、及び現行及び勧告 TAC

Variable	Value
Δ^{gt}	1
Δ^{cpue}	0.36132
Δ^{ck}	0.00841
$(1 + \Delta^{cpue} + \Delta^{ck}) \times \Delta^{gt}$	1.36973
Current TAC	20,647 t
Suggested TAC	23,647 t

130. Of the three MP inputs (Japanese LL CPUE, GT and CKMR), the LL CPUE has the most influence on the decision-rule calculations. The ESC draws attention to concerns expressed about the evaluation of this CPUE in Section 7.2, but nevertheless agrees that the CTP could be used to recommend the TAC.
3 つの MP 入力値（日本はえ縄 CPUE、GT 及び CKMR）のうち、決定ルールによる計算に最も影響するのははえ縄 CPUE である。ESC は、議題項目 7.2 における CPUE の評価に関して表明された懸念に対する注意を喚起したものの、CTP を TAC の勧告に使用できることに合意した。

131. In response to a question on why the number of POPs and HSPs in CCSBT-ESC/2508/18 differs from that in paper CCSBT-ESC/2508/08, Australia clarified that for the POPs, adults recaptured in the same year that the juveniles were born are not used in the CTP, while for the HSPs, within-cohort comparisons are not used, so that juveniles born in the same year are excluded. This accounts for the difference between the total numbers available (CCSBT-ESC/2508/08), and the numbers used in the CTP (CCSBT-ESC/2508/18).
CCSBT-ESC/2508/18 に示された POP と HSP の数が文書 CCSBT-ESC/2508/08 の数字と異なる理由について、オーストラリアは、POPs に関しては幼魚が生まれた年に再捕された成魚は CTP に使用されておらず、HSPs に関しては同一コホート内の比較は使用されていないので同一年に生まれた幼魚は除外されていることを明確化した。このことにより、利用可能な総数（CCSBT-ESC/2508/08）と CTP で実際に使用されている数（CCSBT-ESC/2508/18）との間に差が生じている。

132. In response to a question from the Advisory Panel on the effect of having only four years of gene tagging data available when the CTP uses a 5-year average, it was clarified that the 2020 data were missing due to COVID-19 restrictions in Australia, so that the year received a zero weighting. The effect of that, and other missing data, on the CTP has not been evaluated to date, but going forward, it will be important to investigate the impact of missing data on the CTP.
CTP が 5 年移動平均を用いている中で利用可能な遺伝子標識放流データが 4 年分しかない場合の影響に関する科学諮問パネルからの質問に対し、オーストラリア国内における Covid-19 による制約のために 2020 年のデータが欠落してお

り、当該年の重み付けはゼロにされていることが明確化された。このデータ又は他のデータ欠落が CTP に与える影響についてはこれまでに評価されたことがなく、今後において CTP に対する欠落データの影響を調査することが重要となる。

133. The ESC agreed to recommend a TAC for 2027-2029 of 23,647t/year.
ESC は、2027－2029 年の各年の TAC として 23,647 トンを勧告することに合意した。